

DIVISION LINGUISTIQUE
SECTION DES RÉFÉRENCES
COPIE D'ARCHIVES
A RENDRE AU BUREAU E/4097

ДОКЛАД
СОВЕТА УНИВЕРСИТЕТА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 31 (A/38/31)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ДОКЛАД
СОВЕТА УНИВЕРСИТЕТА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ВОСЬМАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 31 (A/38/31)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1983

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОБЩИЙ ОБЗОР	I-4	I
II. СЕССИИ СОВЕТА В 1982-1983 ГОДАХ, ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА, КОМИТЕТЫ, НОВЫЕ ЧЛЕНЫ И КОЛЛОКВИУМЫ СОВЕТА	5-13	2
III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СРЕДНЕСРОЧНОГО ПЛАНА НА 1982-1987 ГОДЫ: ПРОГРАММА УНИВЕРСИТЕТА В 1982-1983 ГОДАХ	14-61	5
IV. ОРГАНИЗАЦИЯ ПРОГРАММЫ УНИВЕРСИТЕТА И РУКОВОДСТВО ЕЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ	62-73	18
A. Отдел исследований в области развития	65	18
B. Отдел региональных и глобальных исследований	66-67	19
C. Отдел глобальной учебно-просветительской деятельности	68-70	19
1. Академические службы	69	19
2. Информационные службы	70	20
D. Укомплектование кадрами	71-73	20
U. ОРГАНИЗАЦИОННОЕ РАЗВИТИЕ И СБОР СРЕДСТВ	74-76	20
VI. СОТРУДНИЧЕСТВО С МЕЖДУНАРОДНЫМИ УЧЕБНЫМИ И НАУЧНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ	77-79	21
VII. ПОСТОЯННАЯ ШТАБ-КВАРТИРА УНИВЕРСИТЕТА	80	22

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. Члены Совета Университета Организации Объеди- ненных Наций и комитетов Совета	23
II. Члены Консультативного комитета Ректора, координаторы проектов и организационных мероприятий и сотрудники Университета Организации Объединенных Наций	28
III. Список основных изданий, июль 1982 года-июнь 1983 года	35

Г. ОБЩИЙ ОБЗОР

1. В течение периода с июля 1982 года по июнь 1983 года Университет Организации Объединенных Наций приступил к осуществлению плана работы, изложенного в его среднесрочном плане на 1982--1987 годы, в том виде, как он был принят на восемнадцатой сессии Совета в ноябре 1981 года. В основном это включало разработку новых мероприятий программы в области научных исследований; подготовку кадров и распространение знаний, продолжение соответствующей текущей деятельности, а также значительную активизацию изучения вопроса о создании первых собственных научно-исследовательских и учебных заведений Университета. В течение того же периода Университет также принял меры по расширению разработки своих программных мероприятий на основе нового процесса планирования, в котором участвуют сотрудники центра Университета в Токио, а также директоры программы и координаторы проектов в различных частях мира. Также был достигнут прогресс относительно обеспечения участия персонала в решении вопросов кадровой практики и социального обеспечения персонала путем создания Совместной консультативной группы, состоящей из представителей Ректора и представителей персонала. Успехи были достигнуты также и в устранении серьезного недостатка, состоящего в отсутствии статута, когда Совет принял на своей двадцатой сессии Временные статуты о персонале Университета и об институциональных отношениях.

2. В рамках усиления своей роли университета Организации Объединенных Наций в феврале 1983 года Университет организовал специальную сессию в Нью-Йорке, в которой приняли участие ведущие ученые из различных частей мира; предметом обсуждения являлись последствия для стран третьего мира перспектив сохранения низких темпов прироста в странах-членах Организации экономического сотрудничества и развития, несмотря на окончание этапа экономического спада. Было высказано общее мнение, что результаты экономического спада для стран Юга будут носить долгосрочный характер и уже нанесли значительный ущерб. Все участники согласились с тем, что ликвидация связей с Севером, возможно, не является практичной стратегией ввиду потребностей Юга в доступе к науке и технике. Далее в ходе обсуждения был сделан вывод о том, что отсутствуют концептуальные рамки, которые позволили бы в широком плане связать нынешний экономический кризис в странах третьего мира с вопросом о структурной перестройке промышленности Севера и необходимостью структурной реформы Юга. Также была подчеркнута роль эффективного сотрудничества Юг-Юг. Кроме того, Университет стал участвовать в ряде мероприятий, связанных с вопросами, вызывающими интерес на международном уровне: он являлся одним из финансирующих учреждений и участником ряда совещаний в различных частях мира, в частности, одного совещания Комиссии Пальма (Независимой комиссии по вопросам разоружения и безопасности), совещания за круглым столом Север-Юг Общества международного развития, двух специальных сессий Всемирной конференции Международной ассоциации политических наук и симпозиума, посвященного новому региональному университету стран Персидского залива.

3. Кроме того, в настоящее время Университет располагает 32 ассоциированными учреждениями и более чем 100 научно-исследовательскими и учебными подразделениями, осуществляющими деятельность более чем в 60 странах. Число стипендиатов, проходящих подготовку в настоящее время, составляет 49 человек, а 331 слушатель завершил подготовку. В течение рассматриваемого года Университет Организации Объединенных Наций провел 41 практикум, семинар, симпозиум и совещание по конкретным вопросам, в основном в развивающихся странах. Университет также опубликовал или участвовал в публикации 54 изданий, причем значительно возросло число монографий широкого профиля.

4. Что касается финансового положения, то по состоянию на июнь 1983 года объявленные взносы 37 правительств в Дотационный фонд и в Оперативный фонд составили 145,6 млн. долл. США, из которых 3,98 млн. долл. США было объявлено и/или внесено 14 правительствами. За 12-месячный период, закончившийся 31 декабря 1982 года, расходы, связанные с деятельностью Университета, составили 15,6 млн. долл. США. Планируемые расходы на 1983 год установлены в размере 17,8 млн. долл. США.

II. СЕССИИ СОВЕТА В 1982-1983 ГОДАХ, ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА, КОМИТЕТЫ, НОВЫЕ ЧЛЕНЫ И КОЛЛОКВИУМЫ СОВЕТА

5. В 1982/1983 году Совет Университета Организации Объединенных Наций провел две сессии. Двадцатая сессия проходила в Токио 6-10 декабря 1982 года, а двадцать первая сессия - 27 июня-1 июля 1983 года, также в Токио. На своей двадцатой сессии Совет принял Временные статуты о персонале Университета и об институциональных отношениях, одобрил предлагаемые программу и бюджет на 1983 год и определил четыре новых ассоциированных учреждения, с помощью которых он проводит свою работу, а именно:

Фонд Барилоче, Аргентина
Институт преобразования энергии в г. Гуанжао
Китайская академия наук, Китай
Институт экономических и юридических проблем энергетики, Франция
Национальный научно-исследовательский институт продовольствия, Япония.

6. На своей двадцатой сессии Совет избрал следующих членов Совета на посты Председателя и заместителей председателя Совета на 1983 год:

<u>Председатель:</u>	Сэр Джон Кендрю
<u>Заместители Председателя:</u>	Д-р Даниэль А. Бекое
	Д-р Сатиш Чандра
	Д-р Деннис Ирвин
	Д-р Реймут Йохимсен
	Профессор Виктор Уркиди

(Полный список членов см. в приложении I).

7. На этой же сессии Совет продлил мандат Специального комитета по статутам и правилам до конца двадцать второй сессии в декабре 1983 года.

8. На своей двадцать первой сессии Совет рассмотрел достижения Университета и получил доклад Ректора о событиях, происшедших со времени проведения двадцатой сессии. Совет уполномочил Ректора заключить соглашения с правительствами соответствующих принимающих стран относительно размещения первых трех научно-исследовательских и учебных центров, которые Университет предлагает учредить, а именно:

Международного научно-исследовательского института экономики развития (МНИИЭР);

Института природных ресурсов Африки (ИПРА);

Международного института биотехнологии в Венесуэле.

В соответствии с Уставом эти центры должны явиться составным элементом Университета и программы Университета. На двадцать второй сессии Совета в декабре 1983 года Ректор сообщит о результатах своих переговоров и представит проекты соглашений для утверждения Совета.

9. Кроме того, Совет обсудил предложения Ректора относительно числа новых организационных мероприятий и уполномочил Ректора принять конкретные меры, а именно:

а) в области предлагаемого сотрудничества с Международным центром теоретической физики (МЦТФ), Триест, Италия - продолжить переговоры с Центром о заключении с ним наиболее оптимального соглашения о сотрудничестве относительно ряда "колледжей по изучению микропроцессоров" для ученых из развивающихся стран и создания вспомогательной лаборатории по микропроцессорам;

б) в области предлагаемого Международного центра заочного обучения УООН - заключить соглашение о создании и функционировании Международного центра заочного обучения в сотрудничестве с Открытым университетом Соединенного Королевства и Международным советом заочного обучения;

с) в области предлагаемого совместного учреждения в рамках ИСНО/КОСТЕД в Надрасе для передачи научно-технических знаний в целях расширения самоуправления на местном уровне - стремиться к достижению соответствующих соглашений с Международным советом научных обществ (ИСНО) и его Комитетом по науке и технике в развивающихся странах (КОСТЕД) относительно создания совместного научно-исследовательского, учебного и производственного учреждения в секретариате Комитета в Надрасе, Индия.

10. Также на своей двадцать первой сессии Совет определил на первоначальный период в три года следующие три новых ассоциированных учреждения Университета Организации Объединенных Наций:

Сельскохозяйственный университет Вагенингена, Нидерланды;
Институт агрохимии и технологии производства продовольствия,
Валенсия, Испания;
Лондонская школа тропической гигиены и медицины, Соединенное
Королевство.

11. На этой же сессии Совет принял процедуры назначения персонала Университета Ректором в соответствии с Уставом, новый Статут об отношениях с персоналом и поправки к Статутам о персонале Университета и об институциональной структуре и отношениях.

12. На той же сессии Совет приветствовал девять новых членов Совета, которые были совместно назначены Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в мае 1983 года в соответствии с пунктом 1 статьи IV Устава Университета Организации Объединенных Наций. Три новых члена Совета были назначены в комитеты Совета: Комитет по финансам и бюджету, Специальный комитет по статутам и правилам и Редакционный комитет по подготовке ежегодного доклада Совета. (Список новых членов Совета Университета Организации Объединенных Наций и комитетов Совета см. приложение I).

13. Первый коллоквиум Совета, направленный на то, чтобы члены Совета смогли глубже понять сущность работы Университета, был проведен в ходе двадцатой сессии и был посвящен миру и глобальной перестройке. Для выступлений на коллоквиуме были приглашены д-р Ражни Котари и д-р Мичио Нагаи. Также была обсуждена работа д-ра Раймо Вайринена. Коллоквиум вел д-р Элиза Боулдинг. Второй коллоквиум, проведенный в ходе двадцать первой сессии, назывался "Биотехнология и Университет Организации Объединенных Наций: научные и этические последствия биотехнологии". Для выступлений были приглашены д-р Стэн Мартин, руководитель секции микробиологии Национального научно-исследовательского совета Канады; д-р Витторио Сгарамелла, профессор университета Павиа, Италия; и д-р И. Хирота, директор Департамента генетики Национального института генетики Японии. Д-р Роберт Кокке, старший сотрудник программы Университета Организации Объединенных Наций также сделал выступление. Коллоквиум вел сэр Джон Кендрю, Председатель Совета.

III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СРЕДНЕСРОЧНОГО ПЛАНА НА 1982-1987 ГОДЫ: ПРОГРАММА УНИВЕРСИТЕТА В 1982-1983 ГОДАХ

14. Утвержденные Советом на его восемнадцатой сессии основные цели среднесрочного плана на 1982-1987 годы состоят в том, чтобы:

а) расширить масштабы программы Университетом и добиваться того, чтобы она была более согласованной, гибкой и прежде всего разнообразней по своему характеру;

б) укрепить академическую и административную базу центра Университета в Токио;

с) превратить Университет в более централизованное и разветвленное глобальное учреждение посредством развития сети учреждений;

д) увеличить финансовые ресурсы.

В течение первого года осуществления среднесрочного плана в рамках программы Университет добился успехов в достижении своей цели, состоящей в том, чтобы обеспечить более высокую степень согласованности, гибкости и разнообразия, его научно-исследовательской и учебной деятельности в рамках пяти тем среднесрочного плана, направленных на то, чтобы проблемы не изучались изолированно в изоляции друг от друга. В этих темах цели и задачи Университета, перечисленные в пунктах 2 и 3 статьи I Устава Университета, систематизируются с учетом насущных проблем современного мира. Темами и центральными программами являются:

Темы

- I. Мир, безопасность, разрешение конфликтов и глобальная перестройка
- II. Глобальная экономика
- III. Борьба с голодом и нищетой, ресурсы и окружающая среда
- IV. Гуманитарное и социальное развитие и сосуществование народов, культур и социальных систем
- V. Наука, техника и их социальное и этическое значение.

15. После разработки среднесрочного плана, направленного на то, чтобы эти горизонтальные связи пяти тем сочетались с вертикальной интеграцией, проблемы, которыми занимается Университет, рассматривались на глобальном, региональном, национальном и субнациональном уровнях в рамках трех форм оперативной деятельности, установленных среднесрочным планом: форма исследований в области развития в основном связана с проблемами на национальном и местном уровнях; форма

региональных и глобальных исследований, как это видно из названия, касается проблем, проявляющихся на этих уровнях; и форма глобальной учебно-просветительской деятельности касается изучения глобальных проблем и процессов обучения, рассматриваемых с глобальной точки зрения. Каждая форма деятельности представляет собой конкретное и отличное от других сочетание научных и организационных подходов и форм планирования, разработки и проведения программных мероприятий Университета. Каждая форма деятельности включает три научных функции исследования, повышения квалификации кадров и распространения информации. Эти формы деятельности отражены в работе трех соответствующих отделов программы: Отдела исследований в области развития, Отдела региональных и глобальных исследований и Отдела глобальной учебно-просветительской деятельности.

16. Хотя в принципе программные области и проекты могут осуществляться, и в ряде случаев осуществляются на основе этих трех форм деятельности, в целом в оперативных целях, каждая из форм деятельности поручена одному из отделов с надлежащим учетом других форм деятельности.

17. Гибкий характер программы Университета допускает, что не все проекты, описанные в его программе и бюджете на 1983 год, обязательно должны начинаться в течение конкретно указанного периода.

18. Ниже приводятся мероприятия по темам.

Тема I. Мир, безопасность, разрешение конфликтов и глобальная перестройка

19. Основные мероприятия по этой теме были объединены в программной области "Мир и глобальная перестройка".

Мир и глобальная перестройка

20. Деятельность в этой программной области началась после получения от Фонда Форда дополнительной дотации на цели исследований и подготовки кадров по вопросам мира и перестройки в Азии. Эта деятельность включала участие в совещаниях, посвященных миру и разоружению, а также обсуждение вопроса о сотрудничестве в области научных исследований с учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями. Планируется подготовить сводный документ, в котором будут определены наиболее опасные тенденции в различных частях мира, угрожающие сохранению природы, общества и культуры. В апреле 1983 года было начато осуществление проекта по военным исследованиям и разработкам в странах Азии.

Социально-культурные альтернативы развития в изменяющемся мире

21. Этот крайне важный анализ факторов цивилизации в нынешнем процессе глобальной перестройки был завершен в декабре 1982 года. В течение года были проведены два региональных симпозиума: "Интеллектуальное и культурное творчество местного населения в Африке" и

"Кризис, культура и нововведения в западном мире". Также были проведены два международных семинара, озаглавленные "Религия и философия в перестройке мира" и "Перспективы установления нового международного порядка", и практикум, озаглавленный "Модернизация и национально-культурная самобытность". Первое издание из серии, посвященной социально-культурным альтернативам развития в изменяющемся мире, вышло под названием "Наука и техника в перестройке мира", под редакцией М.Пекужлича, А.Абдель-Малека и Г.Блю (издательство "Макмиллан"). К числу других планируемых изданий относятся: "Экономика и общество", "Культура и мышление", "Религия и философия" и "Установление нового международного порядка".

Тема II. Глобальная экономика

22. В ответ на лежащую в основе этой темы необходимость новой организационной деятельности была продолжена работа по созданию учреждения, которое будет заниматься вопросами глобальной экономики.

23. Продолжалось изучение вопроса об учреждении Международного научно-исследовательского института экономики развития (МНИИЭР); было проведено обсуждение с рядом заинтересованных правительств будущих принимающих стран. В результате этого Совет принял меры, указанные в пункте 8.

Тема III. Борьба с голодом и нищетой, ресурсы и окружающая среда

24. Разрабатывая эту тему, Университет расширил проводимую ранее деятельность по вопросам борьбы с голодом в мире, а также использования природных ресурсов и управления ими. Деятельность по этой теме концентрировалась на системах и политике в области энергетики; политике и управлении в области ресурсов; продовольствия, питания и нищете; и связи продовольствия и энергии. Деятельность по теме "Политика и управление в области ресурсов" включала изучение вопроса о создании предлагаемого научно-исследовательского и учебного центра - Института природных ресурсов Африки.

Системы и политика в области энергетики

25. Основными направлениями этой программной области являются: обеспечение сельских общин в развивающихся странах энергией по приемлемым ценам, планирование и разработка моделей региональных и национальных энергосистем и оценка исследований и технологии в области энергетики. Эта программная область включала четыре проекта. Первый, "Энергосистемы сельских районов", направлен на разработку концепции и методологии подхода к созданию комплексных энергосистем в сельских районах в два этапа. Первый этап, концентрирующийся на исследованиях, представлял собой ряд демонстрационно-экспериментальных и исследовательских проектов, проведенных в Алжире, Индии, Нигерии, Объединенной Республике Танзания, с тем чтобы собрать и проанализировать данные для представления доклада о концепции и методологии подхода. Этот этап завершился проведением в декабре 1982 года в Китае практикума по вопросам планирования для второго этапа. Второй этап характеризует системный подход, основанный на

новой концепции Объединения комплексных энергосистем в сельских районах (ОКЭСР). Международный центр исследований и разработок (МЦИР) и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) уже заявили о своей поддержке ОКЭСР. В 1983 году также будет проведено обсуждение с Международным центром исследований и разработок и Шведским международным агентством развития относительно вступления в эту систему.

26. Второй проект - "Планирование и управление в области энергетики" - касается разработки учебных планов и программ подготовки кадров по вопросам планирования и разработки моделей в области энергетики для директивных органов, инженеров и технических специалистов руководящего звена развивающихся стран. Исследования будут концентрироваться на двух аспектах:

а) на процессе планирования в области энергетики и конкретных связанных с ним вопросах;

б) на конкретных областях, в отношении которых в настоящее время отсутствует достаточный объем информации, необходимый для эффективного планирования в области энергетики в развивающихся странах; включая проблемы определения энергетических потребностей во всех социальных областях.

27. Две цели третьего проекта, озаглавленного "Оценка исследований и технология в области энергетики", состоят в том, чтобы:

а) оказать помощь отдельным научно-техническим центрам в странах третьего мира при проведении новых исследований относительно применения энергии в таких областях, как фотогальваника и биотопливо, и при обзоре и оценке важных для развивающихся стран видов энергетической технологии с тем, чтобы сформулировать рекомендации и руководящие принципы в отношении политики для директивных органов этих стран. Проведенное в 1982 году исследование по вопросу о создании исследовательского центра по биотопливу привело к сотрудничеству между Университетом Организации Объединенных Наций и Институтом преобразования энергии в г. Гуанжао Китайской академии наук. Исследовательская деятельность, в частности производство жидкого топлива на деревенском уровне, будет проводиться в течение трехлетнего периода. Аналогичное исследование по фотогальванике предлагается провести в этом году;

б) создать новую исследовательскую группу по вопросам энергетики, состоящую из десяти крупных специалистов из стран третьего мира. Международный центр исследований и разработок выразил согласие сотрудничать и принять участие в совместном финансировании. В августе 1983 года в Оттаве было проведено плановое совещание с тем, чтобы обсудить основные элементы программы первоочередных исследований в области энергетики.

28. Четвертый проект концентрируется на распространении информации и в основном связан с расширением системы "АССЕТ" ("Резюме отдельных технологических методов использования солнечной энергии") с тем, чтобы эта система стала центром для распространения докладов других учреждений Организации Объединенных Наций на местах. При координации с Отделом глобальной учебно-просветительской деятельности для более широкого использования была отредактирована видеолента из Китая, посвященная комплексным энергосистемам, что является формой обмена практическими знаниями и опытом на деревенском уровне. Ряд стран выразили заинтересованность в использовании этой ленты.

Политика и управление в области ресурсов

29. В рамках этой программной области, которая концентрируется на улучшении междисциплинарного понимания систем ресурсов и на разработке политики для лучшего управления системами, рассматривается разрыв между экологическими оценками и их последствиями для управления. Эта программная область включает в себя пять проектов. Первый проект, "Освоение засушливых земель", касается лучшего понимания факторов, сдерживающих более рациональное управление засушливыми землями, и содействия борьбе с опустыниванием. Мероприятия проводились в Австралии, Ботсване, Индии и Судане. В настоящее время планируется выпуск издания. В течение рассматриваемого года было завершено проведение проекта "Гидроаграрные системы взаимодействия". Поскольку реальные результаты проекта в значительной степени будут состоять из изданий, планируется выпуск ряда подобных изданий. К числу основных будущих изданий будут относиться: пять кратких специальных исследований по проекту в заливе Сан-Мигель в Филиппинах, подборка документов по исследованиям на местах, проведенных в Японии, и монография, посвященная системе строительства прудов с помощью дамб в районе Зуджиан Китая.

30. Проект "Системы взаимодействия горных плато и долин" в основном касается многочисленных взаимосвязей между рациональным или нерациональным использованием горных районов и прилежащих долин, особенно в тропических и субтропических районах развивающихся стран. Мероприятия проводились в Китае, Таиланде и Эфиопии и их задача состоит в обеспечении руководящих принципов использования ресурсов. Работа в рамках проекта "Агролесные системы" касается оценки информации о различных агролесных системах, которые будут использоваться в развивающихся новых системах для ведения мелких хозяйств в тропических районах. Научно-исследовательский и учебный центр тропического сельского хозяйства, ассоциированное учреждение в Коста-Рике, является основным центром, проводящим текущие мероприятия. Для слушателей из 11 латиноамериканских стран в Мексике был проведен учебный курс. К числу новых мероприятий, завершенных в прошлом году и планируемых на остальную часть 1983 года, относятся: новые исследования по таким вопросам, как деревья, задерживающие азот в почве в агролесных системах; проведение с помощью местных ученых исследований в соседних странах относительно существующей агролесной практики и разработка руководящих принципов в области политики на основе имеющейся информации о преимуществах и недостатках агролесной практики. В рамках проекта "Прибрежные ресурсы" проводится исследование

проблем морских ресурсов и управления ими. Мероприятия проводились в Китае, Фиджи, Индонезии, Кении и Сауловской Аравии, а в Париже и Рио-де-Жанейро было проведено два симпозиума по новому режиму океанов и экологическому развитию, соответственно.

31. Работа над новыми организационными мероприятиями, отвечающими теме II, продолжалась путем изучения возможности создания Института природных ресурсов Африки. Три консультанта оказывали помощь в изучении вопроса об учреждении предлагаемого института и в январе 1983 года в Кении было проведено консультативное совещание. Ряд африканских стран и международных финансовых организаций положительно рассматривают вопрос о финансировании и размещении Института.

Продовольствие, питание и нищета

32. Основная цель этой программной области состоит в развитии способности, особенно развивающихся стран, расширять и улучшать снабжение продовольствием, распространять знания о питании и одновременно содействовать сокращению нищеты путем обеспечения занятости и повышения уровня доходов в целях улучшения условий жизни. Двумя основными проектами этой программной области являются "Результаты хронического недостатка энергии", определяющие социальные и экономические последствия хронического недостаточного питания детей и подростков (мероприятия по проекту проводятся в Чили, Индии и Филиппинах), и "Функциональные последствия недостаточного содержания железа в продуктах питания", который был определен в качестве третьего элемента питания, в котором чаще всего испытывают недостаток жители развивающихся стран и в отношении которого проводятся мероприятия в Чили, Египте, Индонезии, Таиланде, Венесуэле для определения его последствий на уровне домашних хозяйств. С этим связана работа, проводимая в отношении важности расширения и улучшения снабжения продовольствием, обеспечения занятости и создания институциональных возможностей для развития, основанного на самообеспечении.

33. Другие мероприятия касаются влияния политики в области сельского хозяйства и снабжения продовольствием на питание и состояние здоровья, питательного и непитательного состава продуктов питания в развивающихся странах и подготовки с помощью ЭВМ списка ученых-социологов, занимающихся вопросами продовольствия и питания. Подготовка кадров в этой программной области являлась наиболее важным мероприятием; во всем мире были выделены стипендии в 18 учебных заведениях. Деятельность по распространению информации включала продолжение публикации "Бюллетеня по вопросам продовольствия и питания" и ряда книг: "Недостаточное содержание железа: биохимия мозга и поведение" (издательство "Равен Пресс"), "Биология паразитических инфекций" и "Осуществление политики в области питания: проблемы и имеющийся опыт" (издательство "Пленум").

34. В области технологии Университет проводил успешную деятельность по расширению институциональных возможностей. В частности, Университет оказал помощь Центру продовольственной технологии в Индонезии в расширении его возможностей на основе соглашений о сотрудничестве с Центральным научно-исследовательским институтом технологии производства питания, Индия. Заключаются другие аналогичные соглашения о сотрудничестве Юг-Юг. На основе рекомендаций практикума было принято решение о создании ориентированной на удовлетворение потребностей информационной службы по вопросам производства продовольствия и питания в форме системы учреждений в развивающихся странах. В результате вклада Университета в развитие традиционных видов технологии Целевая группа по науке и технике в целях развития Административного комитета по координации определила Университет совместно с Продовольственной и сельскохозяйственной Организацией Объединенных Наций (ФАО) в качестве ведущего учреждения. В июле 1983 года в целях определения тем совместных мероприятий по данному вопросу был проведен практикум, в котором приняли участие 23 страны.

35. Все мероприятия в этой программной области предусматривали сотрудничество с другими учреждениями и органами Организации Объединенных Наций, такими как Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), ФАО и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), а также такими международными организациями, как Венесуэльский институт науки и техники и Институт питания и технологии производства продовольствия. На одном из семинаров с помощью системы проведения телеконференций была обеспечена связь трех региональных совещаний.

Связь продовольствия и энергии

36. Исследования в этой программной области будут касаться, во-первых, того, каким образом можно повысить эффективность энергии в продовольственной цепи; во-вторых, повышения эффективности комплексных продовольственно-энергетических систем в рамках различных экосистем; и, в-третьих, структуры ежедневной жизни в Азии, Африке и Латинской Америке при анализе деятельности женщин и детей. Были осуществлены контакты с научно-исследовательскими институтами в Австрии, Бразилии, Китае, Франции, Федеративной Республике Германии, Индии, Мексике, Сенегале, Швеции, Объединенной Республике Танзания, Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатах Америки и Венесуэле.

37. В качестве конкретного вклада в техническое сотрудничество между развивающимися странами предлагается направить четырех специалистов из Бразилии в Китай, с тем чтобы они рассказали о своей работе по производству жидкого биотоплива. В свою очередь, они ознакомятся с новыми открытиями Китая в области производства биогаза.

Тема IV. Гуманитарное и социальное развитие и сосуществование народов, культур и социальных систем

38. В дополнение к мероприятиям в этой программной области "Гуманитарного и социального развития" деятельность включала некоторые завершающиеся проекты предыдущей программы "Гуманитарного и социального развития", посвященной целям, процессам и показателям развития, а также социально-культурным альтернативам в изменяющемся мире.

Гуманитарное и социальное развитие

39. Данная программная область в основном сконцентрирована на альтернативах развития, что в значительной степени расширяет направленность только что завершеного проекта о целях, процессах и показателях развития, и включает продолжение мероприятий, посвященных региональным перспективам. Четырьмя подпроектами этой программной области являются: а) "Поиски теорий гуманитарного и демократического развития"; б) "Развитие, основанное на участии, структура власти и социальные движения"; в) "Гуманитарная экономика: альтернатива производственно-потребительской парадигмы"; д) "Психокультурные измерения развития".

40. Пятью другими проектами в этой программной области являются: "Развитие нового социального мышления" (перестройка концептуальных рамок и общего свода социальных и политических теорий); "Восприятие желаемого общества в различных религиозных и этических системах" (вклад религии в развитие желаемого общества); "Этнические меньшинства и гуманитарное и социальное развитие" (улучшение понимания взаимосвязи между культурами меньшинств и международным сообществом); "Глобальное влияние миграции людей" (гуманитарное и социально-культурное воздействие широкомасштабной миграции людей); и "Перспективы в области техники" (основные тенденции в области техники в последующие десятилетия и их влияние на страны третьего мира).

Цели, процессы и показатели развития

41. Подготовлен первый проект заключительного доклада по проекту, и опубликован ряд изданий, включая "The poverty of progress", edited by Ian Miles and John Irvine (Pergamon Press), "Human needs: a contribution to the current debate", by Katrin Lederer, and "Visiones de sociedades deseables", edited by Eleonora Mssini, published in co-operation with Centro de Estudios Economicos y Sociales del Tercer Mundo (CEESTEM). Для распространения результатов и опыта, полученных при осуществлении проекта, Университет финансирует трехмесячные международные экспериментальные курсы, которые будет координировать Центр по изучению гуманитарного развития и фонд Барилоче. Вместе с Мексиканским колледжем в Мексике будет проводиться учебный курс для местных сотрудников и специалистов, занимающихся деятельностью, связанной с развитием.

42. В основном по теме IV будет продолжено составление сравнительной методологии региональных перспектив в рамках новой программной области "Гуманитарного и социального развития" и в настоящее время эта деятельность включается в проекты, осуществляемые в странах Арабского Востока, Африки, Латинской Америки и Азии. Проект "Альтернативные пути развития арабского мира" в основном сконцентрирован на классовых структурах и процессах развития в странах арабского мира и в настоящее время будет направлен на определение типов классовых структур арабских стран. К другим вопросам относятся неизученные последствия богатства, полученного за счет продажи нефти, демократия, массовая коммуникация и участие в арабских странах и меньшинствах, а также объединение арабских стран. В рамках проекта "Укрепление нации или транснационализация Африки" рассматривается вопрос о том, могут ли африканские страны добиться успеха в своем процессе укрепления нации или же они обязаны развиваться в неизбежных условиях транснационализации. Исследования будут концентрироваться на роли государства. Проект "Перспективы Латинской Америки" охватывает политические, экономические, культурные, исторические, научные и технические факторы, определяющие положение в Латинской Америке. В рамках проекта "Перспективы Азии" будут рассматриваться пять подпроектов: а) "Мировой экономический кризис и региональные последствия"; б) "Укрепление государства и нации"; в) "Народные движения и эксперименты"; г) "Культура и история"; е) "Научная деятельность". В 1982 году в рамках проекта "Перспективы арабского мира" на арабском языке было выпущено издание "Перспективы будущего арабского мира"; в настоящее время в печати находится издание на английском языке. Также было

выпущено восемь номеров информационных подборок по проектам и планируется публикация ряда научно-исследовательских докладов.

43. К другим новым исследованиям в области гуманитарного и социального развития относятся: "Насилие на общинном уровне", в котором рассматривается криминальное поведение и профилактика преступности в развивающихся странах, а также "Вопросы домашнего хозяйства, пола и возраста", в котором анализируются изменяющиеся взаимосвязи между членами семьи в современном мире. В проведении первого исследования будут участвовать другие учреждения Организации Объединенных Наций и одна Международная организация; второе исследование будет проводиться в Африке, Европе, Латинской Америке и Соединенных Штатах Америки.

Тема У. Наука, техника и их социальное и этическое значение

44. Работа по этой теме имеет широкий диапазон и, вероятно, будет расширена на основе сотрудничества с национальными научными организациями в различных частях мира. Совет по научным и промышленным исследованиям в Индии в числе других организаций предложил сотрудничать в области исследований по различным научно-техническим проблемам, фигурирующим в программе Университета.

Обмен традиционной технологией

45. Ученые Индонезии, Японии, Малайзии, Непала, Филиппин, Шри Ланки, Таиланда и Китая рассматривали вопрос о том, каким образом развитие такой технологии может содействовать развитию сельских районов. Было опубликовано примерно 60 работ и будут опубликованы три тома документации по этому проекту, два из них - в 1983 году. Кроме того, результаты исследований, проведенных институтом Тхай-Кхади в Таиланде, в настоящее время используются при подготовке нового учебника и разработке учебного плана специального курса для руководителей деревень, который планируется в настоящее время провести в Сукхотхайском университете. Кроме того, новшества, внедренные при проведении проекта, в настоящее время распространяются индонезийским институтом Диан-Деса среди деревень, непосредственно не участвовавших в этом проекте.

Исследования и разработки в сельских условиях

46. Эта подпрограмма концентрировалась на решении технических проблем развития сельских районов. Вскоре будут опубликованы результаты исследований групп проекта в Эфиопии, Мексике и Филиппинах. В результате проведенных в Эфиопии исследований по вопросу о взаимосвязи между современными исследованиями и разработками и традиционными видами технологии в развитии сельских районов Комиссия по науке и технике Эфиопии получила полезные руководящие принципы в области политики.

Опыт Японии: передача, преобразование и развитие технологии

47. Проект концентрировался на взаимосвязи между местной и иностранной технологией в Японии со времени периода Мендзи. В настоящее время готовится ряд изданий, состоящий примерно из 20 названий. Проект привлек значительное внимание, особенно в Азии и Европе.

В настоящее время ведется подготовительная работа для сопоставительного исследования условий самообеспечения в области науки и техники в целях развития.

Биотехнология

48. Университет уделяет большое внимание биотехнологии в рамках своей деятельности по оказанию помощи развивающимся странам в укреплении своих собственных научно-технических учреждений, занимающихся новыми областями исследований, и тем самым в сокращении их зависимости от промышленно развитых стран. Создаются системы международных институтов для проведения исследований в областях, являющихся потенциально выгодными для развивающихся стран. В компьютерной конференции по биопереработке древесной целлюлозы, организованной совместно с Отделом глобальной учебно-просветительной деятельности, участвуют представители различных стран, которые обсуждают проблемы с помощью ЭВМ, расположенных на расстоянии друг от друга.

49. На основе проведенного целевой группой исследования относительно создания предлагаемого Международного института биотехнологии в настоящее время при сотрудничестве со стороны правительства принимающей стороны ведется подготовка к созданию института в Венесуэле.

Все темы

50. В связи со всеми темами проводится следующая работа:

Информационная технология и общество

51. Социальные и общественные аспекты текущих открытий в области связи, информационной технологии и ЭВМ являются основой для деятельности в этой области. Они свидетельствуют о необходимости многоплановых исследований относительно выбора в области политики и технологии, особенно в развивающихся странах, и необходимости оказывать им помощь при разработке таких новых видов технологии.

52. К проектам, осуществление которых начнется в 1983 году, относятся: "Информационное общество: концепции, взгляды и проблемы" (международное сопоставительное исследование по социальной оценке информационной технологии); "Информационная перегрузка/недостаточное использование информации" (доступ к информации и ее использование, а также парадокс одновременной перегрузки информацией и ее недостаточного использования); и "Экономика информации" (стоимость информации для институтов и общества).

53. В настоящее время также ведутся исследования в области микропроцессоров. Оказывалась помощь в подготовке инструкторов из развивающихся стран в области разработки соответствующего программного обеспечения.

Возникающие проблемы и перспективы

54. Эта важная тема Университета, включающая два проекта, касается определения новых перспектив в отношении сложных проблем и явлений,

стоящих перед миром, и разработки новых средств для оказания помощи в их решении. Проект "Мировое достояние и развитие международного права" касается растущего значения все более широкого использования общих ресурсов, открытия новых ресурсов и возникающих в результате этого потребностей рационального использования ресурсов. В рамках этого проекта будут изучаться эти новые нормы в отношении ресурсов и вклад, который могут внести правовые системы незападных стран в дело необходимого развития международного права. После проведения в ноябре 1982 года совместного семинара с Гаагской академией международного права в течение первой половины 1983 года было продолжено планирование по проекту. Проект, озаглавленный "Решение сложных проблем", концентрируется на изучении того, каким образом следует управлять сложными природными и социальными системами и отвечать новым уровням сложности, вытекающим из взаимозависимости. Университет занимается новой областью научных исследований и анализа, которая называется "Наука о сложности". Этот проект направлен на изучение достигнутых до настоящего времени результатов и их возможного применения к решению изучаемых Университетом проблем. Проект будет проводиться в сотрудничестве с Институтом по вопросам развития и управления телекоммуникации и экономики.

Разработка и распространение учебных материалов

55. В 1983 году в этой области планировались или были проведены ряд практических экспериментальных и других мероприятий в Африке, Азии, Карибском бассейне и Латинской Америке. В сотрудничестве с Открытым университетом Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Международным советом заочного обучения впервые ведется подготовка всеобъемлющего реестра учреждений, занимающихся заочным обучением. Разрабатываются планы создания центра по заочному обучению для обслуживания таких систем во всех частях мира.

56. Также ведутся работы по созданию запланированного архива традиционных знаний и проведению углубленного семинара по глобальным вопросам.

Подготовка кадров

57. В начале этого года в соответствии с Уставом Университета и после утверждения Советом политики в области подготовки кадров, были приняты руководящие принципы развития роли Университета в области подготовки кадров. В ответ на содержащуюся в руководящих принципах рекомендацию был создан Комитет по подготовке кадров. Основной функцией Комитета, Председателем которого является Секретарь Университета, является оказание помощи Ректору и заместителям Ректора в проведении плановых мероприятий в области подготовки кадров и содействие им в оценке новых предложений, касающихся учебных мероприятий, внутреннего и внешнего обзора в сотрудничестве со Службой планирования и оценки, а также представление рекомендаций относительно новой политики, руководящих принципов и процедур.

58. Деятельность по предоставлению стипендий в 1983 году проводилась в трех программных областях, основную ответственность за которые несет Отдел исследований в области развития: системы и политика в области энергетики; политика и управление в области ресурсов; и продовольствие, питание и нищета. Считается, что подготовка слушателей на основе стипендий в Отделе региональных и глобальных исследований и отделе Глобальной учебно-просветительской деятельности начнется к концу этого года и в 1984 году.

59. В течение периода с июля 1982 года по июнь 1983 года Университет оплачивал 65 текущих стипендий и предоставил 32 новых. Подготовка кадров проводилась в 30 институтах. При подготовке все больше подчеркивались многодисциплинарные потребности каждой конкретной дисциплины, и подготовка была направлена на расширение опыта стипендиатов, с тем чтобы по возвращении в свои институты они могли содействовать расширению возможностей этих институтов. До настоящего времени подготовку завершил 331 стипендиат Университета.

60. В настоящее время имеется два вида стипендий: а) шестимесячная одногодичная программа, которая не предусматривает получения какой-либо степени и в исключительных случаях продлевается еще на один год; и б) "специальные" стипендии продолжительностью до 3 месяцев для членов учебных или директивных органов более высокого уровня.

61. В дополнение к вышеуказанной подготовке кадров на основе стипендий Университет рассматривает вопрос о подготовке руководителей среднего звена в различных областях деятельности с помощью углубленного семинара по глобальным проблемам и учебной программы, предполагающей обмен учеными, работающими в некоторых системах Университета.

IV. ОРГАНИЗАЦИЯ ПРОГРАММЫ УНИВЕРСИТЕТА И РУКОВОДСТВО ЕЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ

62. В ответ на предусмотренный в среднесрочном плане многоотраслевой и многоплановый подход к программе работы Университет в начале 1983 года приступил к процессу планирования, который обеспечит коллегиальность путем участия сотрудников центра и их коллег в системах. Процесс был начат путем проведения ряда заседаний по вопросам планирования Планового комитета Университета, в которых участвовал Исполнительный комитет, персонал программы, сотрудники Отдела организационного планирования и разработки программы и персонал канцелярии Ректора. Эти заседания завершились состоявшимся в феврале 1983 года годовым плановым совещанием, в котором участвовали Плановый комитет, директора программы и некоторые координаторы проектов.

63. В начале 1983 года после назначения директора и сотрудника по планированию и оценке была также создана Служба по планированию и оценке и начат процесс внешней оценки. Два комитета по внешней оценке приступили к своей работе в отношении опыта Университета в области подготовки кадров и эффективности рабочих связей с рядом ассоциированных учреждений.

64. Как указывалось ранее, тремя отделами, осуществляющими программу работы Университета, являются: Отдел исследований в области развития; Отдел региональных и глобальных исследований; и Отдел глобальной учебно-просветительской деятельности. Каждый отдел имеет свою конкретную форму работы, и поскольку зачастую проблемы изучаются всеми отделами, будут разрабатываться такие планы мероприятий, на основе которых можно будет рассматривать проблемы по различным дисциплинам на местном, региональном и международном уровнях. Каждый из отделов проводит научные исследования, подготовку слушателей, окончивших высшие учебные заведения, и деятельность по распространению информации, однако в различной степени и на основе различных сочетаний, подходов и методологий. Работа каждого отдела кратко описывается ниже.

A. Отдел исследований в области развития

65. Работа Отдела, включающая изучение насущных глобальных проблем в том виде, в каком они проявляются в конкретных местах, концентрируется на трех широких областях, вытекающих из темы III (системы и политика в области энергетики, политика и управление в области ресурсов и продовольствие, питание и нищета) и одной области, вытекающей из темы V (биотехнология). В сотрудничестве с другими отделами Университета Отдел также недавно приступил к работе, связанной с темами I и IV.

В. Отдел региональных и глобальных исследований

66. Работа этого Отдела, которая помогает Университету внести свой вклад в глобальные обсуждения новых теорий и стратегий в области развития, концентрируется на завершающихся проектах бывшей программы гуманитарного и социального развития и на трех новых программных областях: "Мир и глобальная перестройка", "Связь продовольствия и энергии" и "Гуманитарное и социальное развитие". Отдел изучает темы I, III и IV.

67. Для обеспечения участия Университета в глобальном обсуждении в таких областях, как мир, разоружение, права человека и международная безопасность, Отдел организовал ряд совместных мероприятий с ведущими учреждениями и принял участие в других международных совещаниях.

С. Отдел глобальной учебно-просветительской деятельности

68. Работа этого Отдела, который в основном должен играть ведущую роль в распространении знаний, полученных в рамках программы Университета, включает исследования и смежную деятельность, а также мероприятия, ориентированные на оперативное применение, включая распространение и использование информации, охватывающие также работу Информационных служб и Академических служб. Эти две службы функционируют в рамках деятельности Отдела глобальной учебно-просветительской деятельности, реорганизованного в целях обеспечения более последовательной стратегии распространения информации и более систематизированной эксплуатации системы внутренней памяти (библиотека и ЭВМ). Работа этого отдела охватывает весь диапазон тем среднесрочного плана.

Г. Академические службы

69. В 1982-1983 годах Академические службы координировали выпуск 44 изданий университетским центром и 10 изданий другими издательствами. Десять других публикаций было издано учреждениями, сотрудничающими в программных мероприятиях Университета.

2. Информационные службы

70. В течение рассматриваемого года Информационные службы, хотя они и в значительной степени участвовали в оказании услуг другим подразделениям Университета, продолжали выпускать бюллетень УООН и другие издания, а также выступать в качестве представителя Университета в издании "Development Forum".

Д. Укомплектование кадрами

71. В течение рассматриваемого года в качестве сотрудников категории специалистов Университета было назначено девять человек из семи стран, а именно г-н Вольфганг Бусс, старший сотрудник по планированию и оценке, Служба планирования и оценки; г-н Артур Колингсворс, старший сотрудник по развитию ресурсов, Отдел организационного планирования и развития ресурсов; д-р Роберт Кокке, старший сотрудник по программе, Отдел исследований в области развития; г-н Вишакан Кришнадасан, юрисконсульт, канцелярия Ректора; г-жа Катлин Ландауэр, сотрудник по программе, Отдел исследований в области развития; г-н Али-Раза Назерали, помощник сотрудника по программе, Отдел исследований в области развития; д-р Эрвин Рамедан, специальный помощник Ректора, канцелярия Ректора; д-р Такео Учидэ, сотрудник по программе, Отдел региональных и глобальных исследований; и г-жа Сетсуко Юкава, сотрудник по программе, Отдел исследований в области развития.

72. В течение того же периода было назначено 12 сотрудников категории временного персонала из семи стран. Из них пять сотрудников заняли новые должности, а семь - ранее имевшиеся.

73. Доктор Х.А.Б. Парпия, старший сотрудник по программе Отдела исследований в области развития, был назначен директором Службы планирования и оценки. Г-н Рэй Флеминг, директор по вопросам информации, был назначен директором отделения связи в Нью-Йорке; г-н Майкл Кларк, бывший директор Информационного центра Организации Объединенных Наций в Токио, был назначен исполняющим обязанности директора по вопросам информации (полный список сотрудников Университета см. Приложение II).

У. ОРГАНИЗАЦИОННОЕ РАЗВИТИЕ И СБОР СРЕДСТВ

74. Деятельность по координации изучения вопроса о создании трех предлагаемых научно-исследовательских и учебных центров - Международного научно-исследовательского института экономики развития, Института природных ресурсов Африки и Международного института биотехнологии в Венесуэле - занимался Отдел организационного планирования и развития ресурсов. Среди прочих мероприятий в сотрудничестве с отделением Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в Персидском заливе Отдел провел обсуждение с Советом министров здравоохранения стран Персидского залива относительно создания Регионального центра по вопросам продовольствия и питания для стран Персидского залива. Отдел также принимал участие в обсуждении вопроса о создании Университета для стран Персидского залива.

75. Прилагались значительные усилия по расширению участия учреждений восточноевропейских социалистических стран в работе Университета и по мобилизации необходимой финансовой поддержки для такого сотрудничества.

76. В соответствии с содержащимся в среднесрочном плане призывом увеличить основной объем доходов Университета с 15 млн. долл. США в 1982 году до 28 млн. долл. США в 1987 году в целях обеспечения дополнительных финансовых ресурсов был проведен ряд ознакомительных поездок. В течение периода с 1 июля 1982 года по 30 июня 1983 года 13 правительств выплатили 3,25 млн. долл. США, а 10 правительств объявили взносы на сумму в 281 774 долл. США. По состоянию на 30 июня 1983 года, объявленные взносы в Дотационный фонд и в Оперативный фонд составили 145,6 млн. долл. США, из которых 123,6 млн. уже получено.

VI. СОТРУДНИЧЕСТВО С МЕЖДУНАРОДНЫМИ УЧЕБНЫМИ И НАУЧНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

77. В течение рассматриваемого года был достигнут значительный прогресс в деятельности Университета по укреплению его связей и сотрудничества с программной деятельностью организаций системы Организации Объединенных Наций и других международных организаций. Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР), в частности, указал, что он хотел бы расширить сотрудничество с Университетом. Некоторыми конкретными примерами сотрудничества являются:

а) с ЮНЕСКО:

- i) в сотрудничестве с Центром по исследованиям в области прав человека организован совместный семинар по вопросу об отношении к правам человека в Азии;
- ii) в сотрудничестве с Китайской академией наук организован совместный семинар по социально-экономическим показателям;
- iii) начато сотрудничество в деятельности в области связи продовольствия и энергии (рассматривается вопрос о сотрудничестве с ЮНИСЕФ и ЮНЕП);
- iv) начаты консультации о возможном сотрудничестве в новых мероприятиях в рамках отдела Глобальной учебно-просветительской деятельности. К другим организациям, принимающим участие, относятся ПРООН, Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), ЮНИСЕФ, Международный совет научных союзов (МСНС), Комитет по данным для науки и техники (КДНТ) и Комитет по науке и технике в развивающихся странах (КОСТЕД);

б) с Азиатским и Дальневосточным институтом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (ЮНАФЕИ) и Научно-исследовательским институтом социальной защиты Организации Объединенных Наций (ЮНСДРИ):

начато сотрудничество в работе по теме насилия на общинном уровне (также участвовало Отделение по предотвращению преступности и уголовному правосудию Венского международного центра);

с) с ЮНИТАР:

продолжается сотрудничество в отношении осуществления проекта, посвященного африканским региональным перспективам;

d) с Международной ассоциацией университетов (МАУ):

достигнуто соглашение о совместной деятельности в области региональной безопасности и исследований по вопросам мира.

78. Несколько лет назад Университет уже был выделен в качестве ведущего учреждения для исследований Организации Объединенных Наций в области питания под руководством Подкомитета по вопросам питания Административного комитета по координации (АКК). Университет также принимал активное участие в деятельности Целевой группы АКК по науке и технике в целях развития и в деятельности трех из его четырех рабочих групп. На основе рекомендаций Рабочей группы III относительно улучшения традиционных видов технологии Университет был выделен совместно с ФАО в качестве ведущего учреждения по улучшению, развитию и использованию технологии сохранения и обработки продовольствия. Университет также участвовал в деятельности Целевой группы АКК по долгосрочным целям развития.

79. Университет также начал сотрудничать с Ассоциацией африканских университетов, Международным географическим союзом, Международным советом общественных наук, Латиноамериканским советом общественных наук и Советом по развитию социально-экономических исследований в Африке.

VII. ПОСТОЯННАЯ ШТАБ-КВАРТИРА УНИВЕРСИТЕТА

80. В течение года был достигнут значительный прогресс в обсуждении вопроса о здании постоянной штаб-квартиры в Токио. Комиссия министерства просвещения по постоянной штаб-квартире Университета Организации Объединенных Наций учредила рабочую группу для выяснения общей концепции, функций и характеристик помещений штаб-квартиры. В течение года рабочая группа провела пять совещаний и подготовила доклад для Комиссии, озаглавленный "Политика и организационные рамки, касающиеся осуществления концепции местонахождения штаб-квартиры Университета Организации Объединенных Наций". Предусматривается, что если процесс планирования относительно строительства здания штаб-квартиры будет продолжен по направлениям, указанным в докладе, то здания для постоянной штаб-квартиры будут готовы примерно через 4-5 лет. Совет выразил признательность правительству Японии за предоставленные прекрасные помещения для временной штаб-квартиры Университета и за проводимую им в настоящее время работу по строительству постоянной штаб-квартиры в Токио. Совет также выразил свою признательность местным властям Токио, ранее бесплатно предоставившим участок земли в центральной части Токио для размещения постоянной штаб-квартиры.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Члены Совета Университета Организации Объединенных Наций и комитетов Совета

A. Члены Совета Университета Организации Объединенных Наций

Назначенные члены

1977-1983 годы; 1980-1986 годы*

- * Сэр Джон Кендрю, Президент Колледжа Сент-Джонс, Оксфорд, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии; бывший генеральный директор, Европейская лаборатория молекулярной биологии, Гейдельберг, Федеративная Республика Германии; бывший генеральный секретарь Международного совета научных союзов, Париж, Франция (Председатель Совета)

Д-р (г-жа) Эстефания Альдаба-Лим, бывший специальный представитель в рамках Международного года ребенка, ЮНИСЕФ, Нью-Йорк, Соединенные Штаты Америки; бывший министр социального обслуживания и развития, Манила, Филиппины; бывший вице-президент Филиппинского университета женщин

- * Профессор Унгуку Абдул Азиз, заместитель ректора и королевский профессор экономики, Малайский университет, Куала-Лумпур, Малайзия

- * Д-р Даниэль Адзей Бекое, заместитель ректора Ганского университета, Легон, Гана (заместитель Председателя и Председатель, Комитет по финансам и бюджету)

Д-р (г-жа) Елиз Боудинг, профессор и декан социологического факультета Дартмутского колледжа, Гановер, Нью-Гемпшир, Соединенные Штаты Америки

Д-р Павел Бозык, профессор экономики, Центральная школа планирования и статистики, Варшава, Польша

Д-р Карлос Чагас, директор Института биофизики, Федеральный университет Рио-де-Жанейро, Рио-де-Жанейро, Бразилия

Д-р Уилберт Кумалиджа Чагула, посол, постоянное представительство Объединенной Республики Танзания при Организации Объединенных Наций в Женеве; бывший директор Университетского колледжа, Пар-эс-Салам, Объединенная Республика Танзания

- Д-р Сатиш Чандра, профессор, Центр по историческим исследованиям, Университет имени Джавахарлала Неру, Нью-Дели, Индия; бывший председатель Комиссии по университетским стипендиям, Индия; бывший декан школы социологии, Университет имени Джавахарлала Неру (заместитель Председателя и Председатель, Комитет по организационному и программному развитию)
- Д-р Жан Кулоуб, бывший президент академии наук, Париж, Франция
- Д-р Вали Чарльз Диаррассуба, бывший ректор Национального университета Берега Слоновой Кости, Абиджан, Берег Слоновой Кости
- Д-р Шамс Е. Эль-Вакиль, посол, постоянный представитель Арабской Республики Египет в ЮНЕСКО, Париж, Франция; бывший министр высшего образования, Египет
- Д-р Деннис Ирвин, консультант ЮНЕСКО по науке и технике, Кингстон, Ямайка; бывший заместитель ректора и директор Гайанского университета; и бывший председатель Гайанского Национального совета по научным исследованиям, Джорджтаун, Гайана (заместитель Председателя и Председатель, Специальный комитет по статутам и правилам)
- Профессор Андре Луи Жомотт, бывший ректор, почетный председатель Совета; профессор, Факультет машиностроения; директор Института прикладной механики, Брюссельский свободный университет; председатель комитета по оценке ядерной энергии, Брюссель, Бельгия
- Профессор, доктор Реймут Мохимсен, министр экономики и транспорта земли Северный Рейн-Вестфалия, Дюссельдорф; профессор экономики, Кильский университет; бывший министр по вопросам науки и научных исследований земли Северный Рейн-Вестфалия; бывший постоянный секретарь Федерального министерства образования и науки, Федеративная Республика Германии; бывший член Совета Университета Организации Объединенных Наций (1974-1977 годы) (заместитель Председателя)
- Д-р Ф. С. К. П. Колпейдж, секретарь министерства высшего образования; председатель Комиссии университетских стипендий; заместитель Председателя Национального научного совета, Коломбо, Шри-Ланка
- Д-р Карл Эрик Кнутссон, региональный директор для Восточной Африки, ЮНИСЕФ, Найроби, Кения; бывший генеральный секретарь Шведского агентства по сотрудничеству с развивающимися странами в области научных исследований (SAREC); профессор Стокгольмского университета, Стокгольм, Швеция
- Д-р Фелипе Е. Макгрегор, почетный ректор и профессор этики Католического университета, Лима, Перу

Д-р Абдель Салам Маджали, заместитель Председателя, Совет попечителей Иорданского университета; президент и профессор Иорданского университета; бывший министр просвещения, государственный министр по делам совета министров, а также министр здравоохранения, Амман, Иордания

Профессор Малу Ва Каленга, Комиссия по ядерным наукам и директор Киншасского регионального центра ядерных исследований, национальный университет Заира, Киншасса, Заир

- * Профессор Сидзуо Сайто, член Совета Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР); член Японской национальной комиссии по делам ЮНЕСКО; президент Японского центра иностранной печати; профессор университета Аояма Гакуин, Токио, Япония
- * Профессор Виктор Уркиди, президент Мексиканского колледжа, Мехико, Мексика; бывший член Совета Университета Организации Объединенных Наций (1974-1977 годы) (заместитель Председателя)

Д-р Стефан Вероста, бывший профессор международного права, международных отношений и юриспруденции, Венский университет; и бывший член Австрийской академии наук, Вена, Австрия

Д-р (г-жа) Инес Весли-Танаскович, член Национальной комиссии Югославии по делам ЮНЕСКО и профессор информатики, Медицинская академия, Белград, Югославия

1983-1989 годы

Д-р Бакр Абдулла Бакр, ректор Университета нефти и полезных ископаемых, Дахран, Саудовская Аравия

Д-р Башир Бакри, внештатный профессор экономики и социальных исследований, Хартумский университет; Председатель Национального банка Судана, Хартум, Судан; бывший посол Судана во Франции; бывший заместитель члена Правления ЮНЕСКО, Париж, Франция

Д-р (г-жа) Мари-Терез Басс, директор, Институт технологии производства продовольствия, Дакарский университет, Сенегал; и бывший постоянный представитель Сенегала в ФАО, Рим, Италия

Д-р Андре Бланк-Лальерр, профессор Парижского университета (лаборатория сигналов и систем, Высшая школа энергетики, Гифсюриветт, Франция); бывший генеральный директор Высшей школы энергетики, член правления ЮНЕСКО, Париж, Франция

Д-р (г-жа) Мерседес Б. Консенсьон, декан и профессор факультета демографии Института народонаселения, Филиппинский университет, Манила, Филиппины

Д-р Уолтер Джозеф Камба, ректор и заместитель директора, профессор права и бывший заместитель ректора, Университет Зимбабве, Хараре, Зимбабве; бывший декан Факультета права, Университет Данди, Шотландия; бывший лектор и старший лектор по сравнительному праву и юриспруденции, Лондонский университет, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Д-р (г-жа) Мария де Лурдес Пинтасилго, бывший посол Португалии в ЮНЕСКО, Париж, Франция; бывший министр социального обеспечения; бывший государственный секретарь по социальному обеспечению; и бывший министр социального обеспечения Португалии

Д-р Альберт Вагнер де Рейна, бывший посол Перу в ЮНЕСКО, Париж, Франция; бывший посол в Федеративной Республике Германии, Колумбии, Югославии и Франции; и бывший генеральный секретарь по иностранным делам Перу, Перу

Д-р (г-жа) Дзяо Дихуа, заместитель директора по методологии в области информации, исследовательский отдел, Институт научно-технической информации Китая; и бывший эксперт по вопросам информации, Институт научно-технической информации Китая, Пекин, Китай

Ректор

Г-н Суджатмоко

Члены ex-officio

Г-н Хавьер Перес де Куэльяр, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк, Соединенные Штаты Америки

Г-н Амаду Махтар Мбоу, генеральный директор Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Париж, Франция

Г-н Мишель Ду Кинге, Директор-исполнитель Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, Нью-Йорк, Соединенные Штаты Америки

В. Члены комитетов Совета Университета Организации Объединенных Наций

Комитет по организационному и программному развитию

Д-р Сатин Чандра (Председатель)

Д-р Элиз Боулдинг

Д-р Вали Чарльз Диаррассуба

Д-р Карл Эрик Кнутссон

Профессор Сидзуо Сайто

Комитет по Финансам и бюджету

Д-р Даниэль Адзей Бекое (Председатель)
Д-р Мерседес Консенсьон
Д-р Ф. С. К. П. Колпейдж
Д-р Андре Л. Жомотт
Профессор Виктор Уркиди

Специальный комитет по статутам и правилам

Д-р Деннис Ирвин (Председатель)
Профессор Унгку Абдул Азиз
Доктор Андре Бланк Лапьерр

Редакционный комитет по докладу Совета

Д-р Реймут Йохимсен (Председатель)
Д-р Деннис Ирвин
Д-р Альберто Вагнер де Рейна

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Члены Консультативного комитета Ректора, координаторы проектов и организационных мероприятий и сотрудники Университета Организации Объединенных Наций

(по состоянию на 30 июня 1983 года)

A. Члены Консультативного комитета Ректора и координаторы проектов и организационных мероприятий

Члены Консультативного комитета

Д-р Ахмад Юсеф аль-Хассан, профессор, Алеппский университет, Алеппо, Сирия

Д-р Гелия Т. Кастилло, профессор по вопросам социологии сельской местности, факультет сельскохозяйственного образования, сельскохозяйственный колледж, Филиппинский университет в Лос-Баносе, Лагуна, Филиппины

Д-р Линкольн К. Чен, представитель Фонда Форда, Нью-Дели, Индия

Д-р Селсо Фуртадо, профессор по вопросам экономического развития, Парижский университет, Париж, Франция

Д-р Саид Нурул Хасан, вице-президент, Совет научных и промышленных исследований, Нью-Дели, Индия

Д-р Поль-Марк Генри, посол Франции в Ливане, Бейрут, Ливан

Д-р Виктор А. Ковда, Московский университет, Москва; бывший директор Института агрохимии и почвоведения, Академия наук СССР, Москва, Союз Советских Социалистических Республик

Профессор Адольфо Маскаренас, директор, Бюро распределения ресурсов и планирования землепользования, Дар-эс-Саламский университет; председатель Танзанийского национального совета по научным исследованиям, Дар-эс-Салам, Объединенная Республика Танзания

Д-р Кармен Миро, директор, Центр латиноамериканских исследований (Centro de Estudios Latino-americanos), Эльдorado, Панама, Панама

Д-р Санга Сабхасри, заместитель государственного секретаря, Министерство науки, техники и энергетики, Бангкок, Таиланд

Д-р Махмуд Мохамед Сафар, заместитель министра по техническим вопросам и генеральный секретарь Высшего совета университетов, министерство высшего образования, Эр-Рияд, Саудовская Аравия

Д-р Абдус Салам, профессор, Международный центр теоретической физики, Триест, Италия

Д-р Мари Анжелик Саван, президент Ассоциации африканских женщин по вопросам исследований и развития; руководитель проекта "Продовольственные системы и общество в Африке", научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по социальному развитию, Дакар, Сенегал

Д-р Морис Стронг, председатель правления корпорации "Кэнада девелопмент инвестмент корпорейшн", Ванкувер, Британская Колумбия, Канада

Д-р Альберт Теведьр, директор Международного института по проблемам труда, Международное бюро труда, Женева, Швейцария

Д-р К. А. ван Персен, профессор философии, Государственный университет, Лейден, Нидерланды

Профессор Раймо Вайринен, декан факультета политических наук и профессор по вопросам международных отношений, Хельсинкский университет, Хельсинки, Финляндия

Д-р Майкл Дж. Вайс, профессор географии, Лондонская школа экономики и политических наук, Лондон, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Д-р У Чуань-чунь, заместитель директора, Институт географии, Китайская академия наук, Пекин, Китай

Д-р Тору Яно, профессор, Центр по исследованию проблем Юго-Восточной Азии, Киотский университет, Киото, Япония

Координаторы

Ниже приводится список координаторов, работающих в сети научно-исследовательских учреждений и учреждений по повышению квалификации Университета Организации Объединенных Наций. Они выполняют различные функции в соответствии с потребностями той или иной программы области: одни из них занимаются главным образом координацией работы сети научно-исследовательских учреждений, другие - деятельностью конкретного учреждения, а третьи - программой стипендий. Настоящий список включает всех координаторов, связанных с Университетом Организации Объединенных Наций в период 1982-1983 годов.

Д-р Исмаил-Сабри Абдалла (координатор проекта, региональные и глобальные исследования (РГИ), Председатель, третий всемирный форум, Каир, Египет

Д-р Ануар Абдель-Малек (координатор проекта, РГИ), Институт гуманитарных наук, национальный Центр научных исследований, Париж, Франция

- Профессор Дж. О. Адежувон (координатор организационных мероприятий, исследования в области развития (ИР), факультет географии, Ифский университет, Иль-Иф, Нигерия)
- Д-р Б. Л. Амла (координатор, ИР), Центральный научно-исследовательский институт технологии производства продовольствия, Мисоре, Индия
- Д-р Самир Амин (координатор проекта, РГИ), проект ЮНИТАР "Стратегия для будущей Африки", Дакар, Сенегал
- Д-р Эрик С. Ф. Берд (координатор проекта, ИР), географический факультет, Мельбурнский университет, Парквиль, Виктория, Австралия
- Д-р Мостефа Будиаф (координатор организационных мероприятий, ИР), Центр исследований в области архитектуры и урбанизма, Алжир, Алжир
- Д-р Херардо Будовски (координатор проекта, ИР), руководитель программы в области природных возобновляемых ресурсов, Исследовательский и учебный центр по вопросам тропического сельского хозяйства, Турриалба, Коста-Рика
- Д-р Эрнандо Гомес Буендиа (координатор проекта, ИР), Федесарольо, Богота, Колумбия
- Профессор Пабло Касанова (координатор проекта, РГИ), Институт социальных исследований, Национальный автономный университет, Койоакан, Мексика
- Д-р Луис Фахардо (координатор организационных мероприятий, ИР), Вальский университет, Кали, Колумбия
- Д-р Родольфо Флорентино (координатор организационных мероприятий, ИР), Филиппинский центр по вопросам питания, Макати, Филиппины
- Д-р Ингвар Б. Фридлейфсон (координатор организационных мероприятий, ИР), Национальное энергетическое управление Исландии, Рейкьявик, Исландия
- Д-р Джек Д. Ивс (координатор проекта, ИР), профессор горной геологии, Колледж гуманитарных и естественных наук, географический факультет, Колорадский университет, Боулдер, Колорадо, Соединенные Штаты Америки
- Г-н Мустафа М. Когали (координатор организационных мероприятий, ИР), Институт по исследованию окружающей среды, Хартумский университет, Хартум, Судан
- Д-р Томас А. Лаванд (координатор проекта, ИР), директор, Научно-исследовательский институт Брейса, машиностроительный факультет, колледж Макдональда, университет Мак-Гилла, Квебек, Канада

Д-р Джек Маббутт (координатор организационных мероприятий, ИР), Географический факультет, университет Нового Южного Уэльса, Новый Южный Уэльс, Австралия

Д-р Элеонора Мазини (координатор проекта, ИР), Федерация всемирных исследований о будущем, Рим, Италия

Д-р С. С. Матур (координатор организационных мероприятий, ИР), Центр исследований в области энергетики, Индийский технологический институт, Нью-Дели, Индия

Д-р Бруно Мессерли (координатор организационных мероприятий, ИР), Институт географии, Бернский университет, Берн, Швейцария

Д-р Ричард Оррака-Тетте (координатор организационных мероприятий, ИР), отделение питания и продовольствия, Ганский университет, Легон, Гана

Д-р Ллойд Б. Ранкине (координатор организационных мероприятий, ИР), Университет Вест-Индии, Тринидад, Вест-Индия

Д-р К. В. Сешадри (координатор проекта, ИР), Научно-исследовательский центр имени Шри А.М.М.Муругалпа Четтиара, Отдел фотосинтеза и энергии, Тармамани Мадрас, Индия

Д-р Кеиджи Умеда (координатор организационных мероприятий, ИР), Национальный институт исследований в области продовольствия, Цукуба-Гун, Ибараки-кен, Япония

Д-р Виктор Вальверде (координатор организационных мероприятий, ИР), Институт питания Центральной Америки и Панамы, Гватемала, Гватемала

Д-р Арее Валиасеви (координатор организационных мероприятий, ИР), Институт питания, Махидольский университет, Бангкок, Таиланд

Д-р Дидин С. Састрапраджа (координатор организационных мероприятий, ИР), Лембага Илму Пенгетахуан, Индонезия (ЛИПИ), Джакарта, Индонезия

Д-р Писит Вораураи (координатор организационных мероприятий, ИР), Чиангмайский университет, Чиангмай, Таиланд

Д-р Чуань-чунь (координатор организационных мероприятий, ИР), Институт географии, Китайская академия наук, Пекин, Китай

В. Сотрудники Университета Организации Объединенных Наций

Канцелярия Ректора

Г-н Суджатмоко, Ректор

Д-р Мичио Нагаи, старший советник Ректора

Г-н С. Чидамбаранатан, старший административный сотрудник

Д-р Хосе В. Абуева, секретарь Университета

Д-р Х. А. В. Парпия, директор, Служба планирования и оценки

Г-н В. Кришнадасан, юрисконсульт

Д-р Вольфганг Бусс, старший сотрудник Службы планирования и оценки

Г-н Амадио А. Арболеда, помощник секретаря Университета

Д-р Эрвин Рамедан, специальный помощник Ректора

Отдел организационного планирования и развития ресурсов

Д-р Александр А. Квалонг, заместитель Ректора

Г-н Артур Дж. Коллингсворс, старший сотрудник по вопросам развития ресурсов

Г-н Вагн Кьельберг, сотрудник по вопросам связи с правительствами и организациями

Отдел исследований в области развития

Д-р Мигель Урруция, заместитель Ректора

Д-р Морис Леви, директор программы*

Д-р Вальтер Маншард, директор программы*

Д-р Невин С. Скримшо, директор программы*

Д-р Вальтер Шерер, старший сотрудник по программе

Д-р Роберт Кокке, старший сотрудник по программе

Г-жа Сецуко Юкава, сотрудник по программе

Г-жа Катлин Ландауэр, сотрудник по программе

Г-н Али Назерали, помощник сотрудника по программе

Отдел региональных и глобальных исследований

Д-р Кинхиде Мушакоджи, заместитель Ректора

Д-р Игнаси Сахс, директор Программы*

Д-р Ражни Коттари, директор Программы*

* На временной основе, находится за пределами Токио

Д-р Януш Голубьевский, старший сотрудник по программе

Д-р Хоссам Иса, сотрудник по программе

Д-р Такео Ушида, сотрудник по программе

Отдел глобальной учебно-просветительской деятельности

Г-н Эдвард Пломан, заместитель Ректора

Г-н Хосе Мата, координатор службы письменных и устных переводов

Другие сотрудники будут назначены

Академические службы

Г-н Шигео Минова, руководитель

Г-жа Ясуко Таширо, переводчик

Г-н Джеймс И. Рикетсон, корректор/технический редактор

Г-н Майкл Готри, корректор/технический редактор

Информационные службы

Г-н Майкл Кларк, исполняющий обязанности директора

Г-н Джон М. Фентон, составитель/сотрудник по исследованиям

Г-н Казуо Цушима, сотрудник по вопросам информации (Япония)

Административные службы

Г-н Дуглас Т. Мэнсон, директор администрации

Г-н Лесли Шенк, начальник отдела кадров

Г-н Рабиндер Н. Малик, начальник службы по вопросам конференций
и общему обслуживанию

Г-н Акио Комацуки, директор финансового отдела и сотрудник связи
правительства Японии

Г-н Вейн Чинг, начальник бюджетного отдела

Г-н Барри де Крумери, сотрудник по вопросам финансов

Г-н Риуто Каваде, административный сотрудник

Отделение связи в Нью-Йорке

Г-н Рэй Флемин, директор

Г-н Иван Кантерович, административный сотрудник

Информационное отделение для Европы

Г-н К. Т. Исолани, представитель, Информационный центр Организа-
ции Объединенных Наций, Лондон

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Список основных изданий, июль 1982-июнь 1983 годов

Издания Центра

ASSET (Abstracts of Selected Solar Energy Technology), vol. 4, Nos. 4-10; vol. 5, Nos. 1-3.

Food and Nutrition Bulletin, vol. 4, No. 4; vol. 5, No. 1.

Mountain Research and Development, vol. 3, Nos. 1 and 2.

Burley, Jeffery. Obstacles to tree-planting in arid and semi-arid lands. comparative case studies from India and Kenya. 52 pp.

Gallais, Jean, ed. Compte rendu du Séminaire sur la gestion des terres arides en Afrique de l'Ouest. 80 pp.

MacDonald, L. H., ed. Agro-forestry in the African humid tropics. 163 pp.

Shacklady, Cyril A., ed. The use of organic residues in rural communities. 177 pp.

Whitehead, R. G., ed. Maternal diet, breast-feeding capacity and lactation infertility. 107 pp.

Отдел региональных и глобальных исследований

Hayashi, Takeshi, and Toshio Toyoda. A history of vocational education in early Meiji. 286 pp.

Text in Japanese.

Совместные издания

Biswas, Asit K., Zuo Dakang, James E. Nickum and Liu Changming, eds. Long-distance water transfer: a Chinese case study and international experiences. Tycooly International Publishing Limited. 408 pp.

Chen, L. C., and N. S. Scrimshaw, eds. Diarrhea and malnutrition: interactions, mechanisms and interventions. Plenum Press. 318 pp.

Cooke, R. U., D. Brunsdon, J. C. Doornkamp and D. K. C. Jones. Urban geomorphology in drylands. Oxford University Press. 324 pp.

Miles, Ian, and John Irvine, eds. The poverty of progress: changing ways of life in industrial societies. Pergamon Press. 344 pp.

Pecujlic, M., A. Abdel-Malek and G. Blue, eds. La transformación del mundo: vol. 1. Ciencia y tecnología. Siglo Veintiuno Editores. 276 pp.

Pecujlic, M., A. Abdel-Malek and G. Blue, eds. The transformation of the world: vol. 1. Science and technology. Macmillan. 174 pp.

Pollitt, Ernesto, and Rudolph L. Leibel, eds. Iron deficiency: brain biochemistry and behaviour. Raven Press. 270 pp.

Scrimshaw, Nevin S., and Mitchel B. Wallerstein. Nutrition policy implementation: issues and experience. Plenum Press. 558 pp.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
